



第五十四届会议

议程项目 118

审查联合国行政和财政业务效率**第五委员会的报告**

报告员：扬·彼得·亚雷姆丘克先生（波兰）

一. 导言

1. 第五委员会过去在议程项目 118 下向大会提出的建议载于 A/54/511 和 Add. 1 号文件内的委员会报告。
2. 第五委员会在 2000 年 3 月 17 日、21 日和 31 日举行的第 52 次、53 次和 58 次会议上恢复审议该项目。委员会审议该项目时的发言和提出的意见载于有关的简要记录 (A/C. 5/54/SR. 52、53 和 58)。
3. 除上述 A/54/511 和 Add. 1 号文件外，委员会面前还有以下文件：

内部监督事务厅的报告

(a) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查贸发会议/世贸组织国际贸易中心（贸易中心）秘书处的方案和行政方法的报告的说明 (A/51/933) 以及联合检查组对该报告的评论和说明 (A/52/575)；

(b) 秘书长转递内部监督事务厅关于联合国人类住区中心（生境）内据称的利益冲突的调查报告的说明 (A/52/339) 以及联合检查组对该报告的评论的说明 (A/52/339/Add. 1)；

(c) 秘书长转递内部监督事务厅关于各区域委员会的审计报告的说明 (A/52/776)；

(d) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查预防犯罪和刑事司法司的方案管理工作的报告的说明 (A/52/777)

(e) 秘书长转递内部监督事务厅关于第二次联合国人类住区会议的审计报告的说明 (A/52/821);

(f) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查联合国难民事务高级专员办事处采购来苏消毒剂情况的报告的说明 (A/52/887);

(g) 秘书长转递内部监督事务厅关于指称维持和平特派团在飞行服务采取规划中的未充分利用专门知识的调查报告的说明 (A/52/1010);

(h) 秘书长转递内部监督事务厅关于商营保险方案的审核报告的说明 (A/52/1020);

(i) 秘书长转递内部监督事务厅关于联合国健康保险方案的审计报告的说明 (A/53/467);

(j) 秘书长转递内部监督事务厅关于对联合国贸易和发展会议一名工作人员盗窃资金的指控的调查报告的说明 (A/53/811);

(k) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查联合国共同事务的报告的说明 (A/54/157) 以及联合检查组对该报告的评论的说明 (A/54/157/Add. 1);

(l) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查人道主义事务协调厅的报告的说明 (A/54/334) 以及联合检查组对该报告的评论的说明 (A/54/334/Add. 1);

(m) 秘书长转递内部监督事务厅关于调查近东救济工程处黎巴嫩外地办事处的报告的说明 (A/54/367);

(n) 秘书长转递内部监督事务厅关于非洲经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会的会议中心的管理情况审计报告的说明 (A/54/410);

(o) 秘书长转递内部监督事务厅关于对联合国贸易和发展会议一个电子商务项目的指控的调查报告的说明 (A/54/413);

联合检查组的报告

(p) 秘书长转递联合检查组题为“联合国系统在日内瓦的共同事务，第一部分，行政合作与协调概览”报告的说明 (A/54/787) 以及他和联合检查组对该报告的评论和说明 (A/54/635);

(q) 秘书长转递联合检查组题为“审查行政协调委员会及其机制”的报告的说明 (A/54/288) 以及他和联合检查组对该报告的评论的说明 (A/54/288/Add. 1);

加强外部监督机制

(r) 秘书长转递审计委员会对延长其成员任期所涉问题的意见的说明 (A/49/368 和 Corr. 1);

(s) 秘书长转递审计委员会关于改进监督职能的意见的说明 (A/49/471 和 Corr. 1);

(t) 秘书长关于审查联合国行政和财政业务效率的报告 (A/49/633);

(u) 秘书长的说明, 其中转递联合检查组载有关于加强外部监督机制的修改和补充意见的说明 (A/51/674);

(v) 秘书长转递联合检查组题为“增强联合国系统内更为连贯性的监督”的报告的说明 (A/53/171) 以及行政协调委员会对该报告的评论的说明 (A/53/171/Add. 1);

(w) 行政和预算问题咨询委员会关于增强联合国系统内更为连贯的监督的报告 (A/53/670);

(x) 方案和协调委员会第三十九届工作会议的报告;⁷

联合国外部承包做法

(y) 秘书长转递内部监督事务厅关于审查联合国外部承包做法的报告的说明 (A/51/804);

(z) 秘书长转递联合检查组题为“外部承包对联合国系统的挑战”的报告的说明 (A/52/338) 以及行政协调委员会对该报告的评论的说明 (A/52/338/Add. 1);

(aa) 秘书长关于联合国外部承包做法的报告 (A/53/818);

(bb) 行政和预算问题咨询委员会的报告 (A/53/942);

紧急需要的定义

(cc) 秘书长关于采购改革: 紧急需要的定义的报告 (A/54/650);⁸

改进第五委员会的工作方法

(dd) 主席提交的关于改进第五委员会的工作方法的建议 (A/C. 5/52/L. 58)。

二. 审议各项建议草案

A. 决议草案 A/C. 5/54/L. 44

4. 在 3 月 31 日第 58 次会议上, 担任本委员会报告员和该问题非正式协商协调员的波兰代表代表主席介绍题为“联合检查组的报告”的决议草案 (A/C. 5/54/L. 44)。

⁷ 《大会正式记录, 第五十四届会议, 补编第 16 号》(A/54/16)。

⁸ 见行政和预算问题咨询委员会主席在第五委员会 3 月 21 日第 53 次会议上就秘书长的报告 (A/54/650) 作了发言 (见 A/C. 5/54/SR. 53)。

5. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/54/L. 44（见决议草案一，第 17 段）。

B. 决议草案 A/C. 5/54/L. 48

6. 在 3 月 31 日第 58 次会议上，担任该问题非正式协商协调员的荷兰代表代表主席介绍题为“联合国外部承包做法”的决议草案（A/C. 5/54/L. 48）。

7. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/54/L. 48（见决议草案二，第 17 段）。

C. 决议草案 A/C. 5/54/L. 55

8. 在 3 月 31 日第 58 次会议上，担任该问题非正式协商协调员的比利时代表代表主席介绍题为“内部监督事务厅的报告”的决议草案（A/C. 5/54/L. 55）。

9. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/54/L. 55（见决议草案三，第 17 段）。

10. 在通过该决议草案后，古巴代表发了言（见 A/C. 5/54/SR. 58）。

D. 决定草案 A/C. 5/54/L. 43

11. 在 3 月 31 日第 58 次会议上，担任该问题非正式协商协调员的荷兰代表代表主席介绍题为“采购改革：紧急需要的定义”的决定草案（A/C. 5/54/L. 43）。

12. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决定草案 A/C. 5/54/L. 43（见决定草案一，第 18 段）。

E. 决定草案 A/C. 5/54/L. 50

13. 在 3 月 31 日第 58 次会议上，主席在非正式协商之后介绍题为“加强外部监督机制”的决定草案（A/C. 5/54/L. 50），津巴布韦代表代表主席协调就该草案进行协商。

14. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决定草案 A/C. 5/54/L. 50（见决定草案二，第 18 段）。

15. 在通过该决议草案后，古巴代表发了言（见 A/C. 5/54/SR. 58）。

F. 审议主席提出的决定草案

16. 在 3 月 31 日第 58 次会议上，委员会在听取主席发言之后并根据主席的提议，未经表决决定建议大会将题为“改进第五委员会的工作方法”的问题推迟到大会第五十四届会议续会第二期会议审议（见决定草案三，第 18 段）。

三. 第五委员会的建议

17. 第五委员会建议大会通过下列决议草案：

决议草案一

联合检查组的报告

大会，

回顾经济及社会理事会 1999 年 12 月 16 日关于联合检查组有关审查行政协调委员会及其机制的报告的 1999/66 号决议，

审议了联合检查组题为“审查行政协调委员会及其机制”的报告³及秘书长和行政协调委员会对该报告的评论，⁴

又审议了联合检查组题为“联合国系统在日内瓦的共同事务，第一部分，行政合作与协调概览”的报告、⁵ 秘书长和行政协调委员会对该报告的评论⁶和内部监督事务厅关于审查联合国共同事务的报告，⁷

1. 注意到联合检查组题为“审查行政协调委员会及其机制”的报告³及秘书长和行政协调委员会对该报告的评论⁴，但第 42 段除外；

2. 赞同联检组关于联合国系统在日内瓦的共同事务，第一部分，行政合作与协调概览的报告⁵及秘书长和行政协调委员会对该报告的评论；⁶

3. 强调在日内瓦推行共同事务应当是各组织和管理人员以最有效率和最有成效的方式获得货物和服务的许多可用工具之一；

4. 请联检组在可行时继续在设有联合国系统办事处和机构的其他工作地点审查共同事务，并就此向大会提出报告；

5. 强调联检组需要在其报告中利用可取得的最新数据，在这方面，并请秘书长和联合国系统各组织行政首长及时向联检组提供数据；

6. 请秘书长同联检组协调，确保及时印发联合检查组的报告及秘书长和行政协调委员会的有关评论，以便大会和所有理事机构能对它们迅速采取行动；

7. 鼓励秘书长和行政协调委员会采取具体步骤加强共同事务，并请其他组织的立法机构根据本决议采取类似行动；

³ A/54/288。

⁴ A/54/288/Add. 1。

⁵ A/53/787。

⁶ A/54/635。

⁷ A/54/157。

8. 请联检组依照大会 1999 年 10 月 29 日第 54/16 号决议所核准的采取后续行动办法的要求，特别是其 1996 年 7 月 1 日至 1997 年 6 月 30 日年度报告⁸ 附件一第 4 段的各项规定，继续改进其报告；

9. 请秘书长就其对上文第 7 段所采取的措施向大会第五十六届会议提出报告。

决议草案二

联合国外部承包做法

大会，

审议了内部监督事务厅关于审查联合国外部承包做法的报告、⁹ 联合检查组题为“外部承包对联合国系统的挑战”的报告、¹⁰ 行政协调委员会就此发表的意见、¹¹ 秘书长关于联合国外部承包做法的报告¹² 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，¹³

1. 请秘书长确保方案管理人员以秘书长的报告¹² 第 4 段所述外部承包的基本理由和该报告第 13 段所列目标为指导；

2. 赞同在审议下文第 3 段要求提交的报告之前采用秘书长的报告¹² 所列联合国外部承包准则；

3. 请秘书长更加详细地界定在决定哪些活动和服务应外包、哪些不应外包时所采用的准则和提出理由，并就此向大会第五十五届会议提交报告。

决议草案三

内部监督事务厅的报告

大会，

回顾其 1994 年 7 月 29 日第 48/218 B 号决议和 1999 年 12 月 23 日第 54/244 号决议，

1. 注意到下列报告：

⁸ 《大会正式记录，第五十二届会议，补编第 34 号》（A/53/34）。

⁹ A/51/804。

¹⁰ A/52/338。

¹¹ A/53/338/Add. 1。

¹² A/53/818。

¹³ A/53/942。

- (a) 内部监督事务厅关于对商营保险方案审计的报告；¹⁴
- (b) 内部监督事务厅关于各区域委员会的审计的报告；¹⁵
- (c) 内部监督事务厅关于第二次联合国人类住区会议的审计报告；¹⁶
- (d) 内部监督事务厅关于联合国健康保险方案的审计报告；¹⁷
- (e) 内部监督事务厅关于对联合国贸易和发展会议一名工作人员盗窃资金的指控的调查报告；¹⁸
- (f) 内部监督事务厅关于审查联合国共同事务的报告，¹⁹ 以及联合检查组对该报告的评论；²⁰
- (g) 内部监督事务厅关于调查近东救济工程处黎巴嫩外地办事处的报告；²¹
- (h) 内部监督事务厅关于非洲经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会的会议中心的管理情况审计的报告；²²
- (i) 内部监督事务厅关于对联合国贸易和发展会议一个电子商务项目的指控的调查报告；²³
- (j) 内部监督事务厅关于审查联合国难民事务高级专员办事处采购来苏消毒剂情况的报告；²⁴
- (k) 内部监督事务厅关于指称维持和平特派团在飞行服务采购规划中未充分利用专门知识的调查报告；²⁵
2. 又注意到内部监督事务厅关于审查人道主义事务协调厅的报告，²⁶ 以及联合检查组对该报告的评论；²⁷

¹⁴ A/52/1020。

¹⁵ A/52/776。

¹⁶ A/52/821。

¹⁷ A/53/467。

¹⁸ A/53/811。

¹⁹ A/54/157。

²⁰ A/54/157/Add. 1。

²¹ A/54/367。

²² A/54/410。

²³ A/54/413。

²⁴ A/52/887。

²⁵ A/52/1010。

3. 请求将来在内部监督事务厅报告中列入有关人道主义事务协调厅工作的适当立法授权，并请求在内部监督事务厅将来发表的其他报告中也列入此种适当的立法授权；

4. 注意到内部监督事务厅关于审查贸发会议/世贸组织国际贸易中心秘书处的方案和行政方法的报告，²⁸ 以及联合检查组对该报告的评论，²⁹ 重申联合国贸易和发展会议和国际贸易中心合并问题尚未得到有关立法机关的核可；

5. 又注意到内部监督事务厅关于审查预防犯罪和刑事司法司的方案管理工作的报告，³⁰ 重申终止关于预防犯罪和刑事司法的任务规定是有关立法机关的专有权力；

6. 还注意到内部监督事务厅关于联合国人类住区中心(生境)内据称的利益冲突的调查报告，³¹ 以及联合检查组对该报告的评论，³² 重申核可对《工作人员条例》的修正以及批准对《工作人员细则》的修正是会员国的专有权力。

* * *

18. 委员会又建议大会通过下列决定草案：

决定草案一

采购改革：紧急需要的定义

大会赞同秘书长的报告³³ 附件所列紧急需要的定义，但“规划”和“不周”之间应插入“或管理”三字。

决定草案二

加强外部监督机制

大会注意到下列文件：

- (a) 秘书长关于审查联合国行政和财政业务效率的报告；³⁴

²⁶ A/54/334。

²⁷ A/54/334/Add. 1。

²⁸ A/51/933。

²⁹ A/52/575。

³⁰ A/52/777。

³¹ A/52/339。

³² A/52/339/Add. 1。

³³ A/54/650。

³⁴ A/49/633。

(b) 秘书长的说明，其中转交审计委员会关于延长审计委员会成员任期所涉问题的评论³⁵及行政和预算问题咨询委员会就该问题的评论；³⁶

(c) 秘书长的说明，其中转交审计委员会关于改进监督工作的意见；³⁷

(d) 联合检查组的说明，其中载有对加强外部监督机制的新增的意见。³⁸

决定草案三

改进第五委员会的工作方法

大会决定将改进第五委员会工作方法问题的审议推迟到其第五十四届会议续会第二期会议。

³⁵ A/49/368 和 Corr. 1。

³⁶ A/49/547，第 14-20 段。

³⁷ A/49/471 和 Corr. 1。

³⁸ A/51/674。